

# کنفرانس سران ناتو در پرتقال

فراخوان احزاب، سازمانها، نهادها و جمعیت های پرتغالی  
پنجشنبه ۶ آبان ۱۳۸۹ - ۲۸ اکتبر ۲۰۱۰  
برگردان ناهید جعفرپور

1. همانطور که اعلام شده در ماه نوامبر امسال کشور پرتقال محل نمایش کنفرانس سران کشور - و دولت های عضو ناتو است. شرکت کنندگان در کنفرانس در باره تم های متفاوت بخصوص گسترش و تقویت جنگ در افغانستان و پاکستان با تعریف جدید از طرح استراتژیک اتحادیه یعنی چشم انداز رشد درجه عملیات در این دو کشور با هم به شور می پردازند.

2. ناتو به عنوان اتحاد نظامی تهاجمی که از اتحاد 28 کشور اروپائی و آمریکا شمالی به وجود آمده است، ابزاری است برای این هدف که قدرت نظامی آمریکا را گسترش دهد و از همه مهمتر منافع آمریکا را تامین نماید. تاسیس ناتو در سال 1949 کمی بعد از پایان جنگ جهانی دوم و 6 سال قبل از ایجاد پیمان ورشو در واقع مشخص گر آغاز جنگ سرد است و بیانگر تبعیت کشورهای اروپای غربی از منافع استراتژیک آمریکاست.

3. ناتو جهان را بعنوان گروگان رقابت های تسلیحاتی و تهدید از طریق جنگ و ترور اتمی نموده است. برنامه ناتو (دکترین اش) در آغاز بعنوان برنامه ای " تدافعی" بود. اما از سال 1991 یعنی پایان بلوک شرق و پیمان ورشو برنامه اش را با این توجیح که می خواهد " امنیت جهانی" را تامین کند به برنامه ای تهاجمی تبدیل نمود. از این زمان به بعد ناتو علنا سازمانی تهاجمی است که حقوق ملت ها را زیر پای می گذارد و بر علیه خود مختاری و حق تعیین سرنوشت ملت ها حرکت می نماید.

4. در آخرین دهه قرن بیستم ناتو خود را بعنوان یک ساختار جهانی قدرتمند توسعه داد و در منشورش با تاکید بر توجیحاتی چون مثلا " مبارزه بر علیه ترور" و "حملات تهاجمی برای دفاع از حقوق بشر" در حقیقت نقش پلیس جهانی را بعهده گرفت. تنها زمانی که ملت های جهان انحلالش را با آغوش گرم پذیرا شدند، در این زمان ناتو اهداف جدیدی را برنامه ریزی کرد و تعداد کشورهای عضو و قدرت های تهاجمی اش را افزایش داد و به مرزهای روسیه و چین نزدیک شد. حضور جهانی اش از طریق خلق یک شبکه جدید نظامی - و پایگاه های فرماندهی و همکاری های مشترک گسترش داد. شبکه ای که از آتلانتیک جنوبی شروع می شود و از آفریقا می گذرد و تا اقیانوس هند پیشرفت می نماید.

5. اولین جنگ های ناتو در سال های 1991 بر علیه یوگسلاوی و 2001 بر علیه افغانستان و دست آخر همچنین بروی خاک پاکستان انجام پذیرفت. این تهدیدات پیامدهای ویرانگری را بدنبال داشت: ناتو مسئول انهدام مجموعه ای از کشورها و همچنین ذخایر و از بین رفتن تعداد بیشماری زندگی انسانی است.

6. ناتو بر بستر اصطلاحاً " اشتراک مساعی اتلانتیکی" خواهان رشد نظامیگری اروپائی است. بعد از اتحاد دو آلمان در سال 1990 آلمان ظرفیت نظامی اش را سازماندهی مجدد نمود و بالا برد و شروع نمود با میسیون های مسلحانه خارج از آلمان همکاری نمودن. 12 کشور اروپا شرقی در اتحادیه پذیرفته شدند و از سوی اتحادیه کاملاً مسلح به تسلیحات مدرن جنگی شدند.

7. اتحادیه اروپا به یک ستون اروپائی ناتو تغییر نمود و با این توجیح که " توانائی هایش را در بخش های امنیت و دفاع" قوی سازد با پیمان لیزابون کشورهای اروپائی را در ساختارهای نظامی و سیاسی که ناتو به پیش می برد جذب و وابسته کرد و با هماهنگی آمریکا کمک های بسیار به آکسیون های ناتو نمود.

8. کشورهای که دولت هایشان از سوی طرفداران منافع آمریکا و شرکای اروپائی اش اداره می شوند، موظفند در عملیات ناتو شرکت نمایند. به این صورت که به لحاظ سیاسی و تبلیغاتی و دیپلماسی و لوژیستیکی از آنها پشتیبانی کنند و یا در مانور ها و حملات نظامی موثر باشند. از آنها خواسته می شود که بجای اینکه سطح زندگی و امنیت مردمشان را بالا ببرند، پول های کلان برای ارتش و ماشین های جنگی سرمایه گذاری نمایند. همزمان این دولت ها شریک از بین بردن حقوق ملت ها می شوند.

9. دولت های پرتغالی به هیچ وجه استثنا نیستند. پرتقال که بخاطر رژیم فاشیستی آنزمانش از اعضای بنیانگذار ناتو شد، بیش از 60 سال است که وابسته به این اتحادیه و منافع آمریکا و قدرت های بزرگ اروپائی است. وظایف پرتقال از زمان تاسیس ناتو پشتیبانی سیاسی و پشتیبانی از فعالیت های ناتو چون جنگ های تهاجمی همین سال های اخیر و همچنین در اختیار قرار دادن تاسیسات نظامی و پادگان هایش بر روی خاک پرتقال و باز نمودن فضای هوایش برای میسیون های ناتو است. تمامی این اقدامات دولت پرتقال به هیچ وجه در باره اش با مردم پرتقال صحبت و تعیین تکلیف نگشته است.

10. دولت کنونی پرتقال بمانند تمامی دولت های ماقبل خودش در پرتقال در حالیکه تعدیل خدمات اجتماعی مورد نیاز مردم را با بحران اقتصادی توجیح می کند همواره پول های کلان به کاسه ناتو برای آمادگی این قاره در جهت ماجراجوئی های نظامی می ریزد.

11. از بین بردن حقوق ملت ها و جنایت های جنگی با تبلیغات و دروغ ها لاپوشانی می گردند. افکار عمومی بطوری قصدا و سیستماتیک از طریق تکرار برهان هائی که گمراه کننده می باشند و از نوک قلم قدرت های بزرگ تراوش شده اند اما در کشورهای جهان بنام " منافع بین المللی" به مردم فروخته می شوند، گمراه می گردند.

12. خدمتگزاری ماموران پرتقالی ناتو مخالف حقوق پایه ای منشور سازمان ملل متحد است ( منشوری که از سوی پرتقال هم امضا گشته است) و همچنین در قانون اساسی پرتقال آمده است که: خودمختاری، استقلال، عدم دخالت، ممنوعیت جنگ های تهاجمی، راه حل های صلح آمیز برای حل اختلافات و برابری داوطلبانه دولت ها، از بین بردن امپریالیسم، استعمارگری و هر گونه شکلی از جنگ و عصبیت، سلطه یا استثمار.

13. به همین دلایل ذکر شده ما بر این نظر هستیم که کنفرانس سران ناتو در اینجا مورد استقبال و تائید قرار ندارد. برگزاری این کنفرانس در پرتقال به مفهوم شرکت پرتقال در مقاصد نظامی این اتحادیه است. مقاصدی که تهدیدی برای صلح و امنیت بین المللی است. از این روی ما از سازمانهای متفاوت جامعه پرتقال و تمامی آنهائی که برای صلح قدم برمی دارند، شهروندانی که در این کارزار شریک می شوند تا:

/ مقاومت مردم پرتقال را بر علیه اجرای کنفرانس سران ناتو و مقاصد جنگ جویانه آنها بیان نمایند

/ از دولت پرتقال خواهان کناره گیری ارتش پرتقال از میسیون نظامی ناتو باشند

/ خواهان بستن پایگاه های نظامی ناتو بر روی خاک پرتقال باشند

/ خواهان انحلال ناتو شوند

/ خواهان خلع تسلیحاتی و از بین بردن تسلیحات اتمی و کشتار جمعی باشند

/ از دولت پرتقال خواستار رعایت منشور سازمان ملل و اجرای قانون اساسی پرتقال و توجه و احترام به حقوق ملت ها، حق تعیین سرنوشت ملل باشد

Formularende

Formularbeginn

سازمان، نهاد، جمعیت های زیر از این بیانیه پشتیبانی نموده اند:

Formularende

A Voz do Operário

Arruaça – Associação Juvenil  
Associação Água Pública  
Associação Cultural Recreativa Vale de Estacas  
Associação das Colectividades do Concelho de Lisboa  
Associação das Colectividades do Concelho de Loures  
Associação das Colectividades do Concelho do Seixal  
Associação de Agricultores do Distrito de Lisboa  
Associação de Amizade Portugal-Cuba  
Associação de Estudantes da Escola Secundária Dr. José Afonso  
– Seixal  
Associação de Estudantes da Escola Secundária Emídio Navarro  
Associação de Estudantes da Escola Secundária Gil Vicente  
Associação de Estudantes da Escola Superior de Arte e Design –  
Caldas da Rainha  
Associação de Reencontro dos Emigrantes  
Associação de Solidariedade com o País Basco  
Associação dos Inquilinos Lisbonenses  
Associação Iniciativa Jovem  
Associação Portuguesa de Amizade e Cooperação Iúri Gagárin  
Associação Recreativa e Cultural de Músicos  
Casa do Alentejo  
Centro de Apoio a Idosos de Moreanes  
Clube Desportivo “Os Águias” de Alpiarça  
Clube Estefânia  
Clube Recreativo União Raposense  
Colectivo Mumia Abu-Jamal  
Colectivo Socialismo Revolucionário  
Comissão de Moradores do Alto Seixalinho  
Comité Nacional Preparatório português do 17º Festival Mundial  
da Juventude e dos Estudantes  
Confederação Geral dos Trabalhadores Portugueses –  
Intersindical Nacional  
Confederação Nacional da Agricultura  
Confederação Nacional de Reformados Pensionistas e Idosos  
Confederação Portuguesa das Colectividades de Cultura, Recreio  
e Desporto  
Confederação Portuguesa de Quadros Técnicos e Científicos

Conselho Português para a Paz e Cooperação  
Coordenadora das Comissões de Trabalhadores da Região de  
Lisboa  
Direcção Regional de Setúbal do Sindicato Nacional dos  
Trabalhadores da Administração Local  
Ecolojovem – Os Verdes  
Escola de Mulheres – Oficina de Teatro  
Escolas do Desportivo da Cova da Piedade  
Escutismo Alternativo  
Federação dos Sindicatos da Agricultura, Alimentação, Bebidas,  
Hotelaria e Turismo de Portugal  
Federação Intersindical das Indústrias Metalúrgica, Química,  
Farmacêutica, Eléctrica, Energia e Minas  
Federação Nacional dos Professores  
Federação Nacional dos Sindicatos da Função Pública  
Federação Portuguesa dos Sindicatos da Construção, Cerâmica e  
Vidro  
Frente Anti-Racista  
Grupo Desportivo Recreativo das Figueiras  
Grupo Recreativo Apelaçonense  
Grupo Sportivo Adicense  
Grupo União Lebrense  
Inter-Reformados  
Interjovem  
Juventude Comunista Portuguesa  
Liga dos Amigos da Mina de São Domingos  
Movimento de Utentes dos Serviços Públicos  
Movimento Democrático de Mulheres  
Os Penicheiros  
Os Pioneiros de Portugal  
Partido Comunista Português  
Partido Ecologista “Os Verdes”  
Partido Humanista  
Planeta Azul – Associação Ecológica Alternativa  
Política Operária  
Projecto Ruído – Associação Juvenil  
Sindicato da Cerâmica do Sul

Sindicato das Indústrias Electricas do Sul  
Sindicato dos Enfermeiros Portugueses Direcção Regional de  
Coimbra  
Sindicato dos Metalúrgicos de Lisboa, Leiria, Santarém e  
Castelo Branco  
Sindicato dos Professores da Região Centro  
Sindicato dos Trabalhadores Civis das Forças Armadas,  
Estabelecimentos Fabris e Empresas de Defesa  
Sindicato dos Trabalhadores da Aviação e Aeroportos  
Sindicato dos Trabalhadores da Função Pública do Sul e Açores  
Sindicato dos Trabalhadores da Indústria de Hotelaria,  
Turismo, Restaurantes e Similares do Norte  
Sindicato dos Trabalhadores da Indústria Vidreira  
Sindicato dos Trabalhadores da Pesca do Sul  
Sindicato dos Trabalhadores da Química, Farmacêutica, Petróleo  
e Gás do Centro, Sul e Ilhas  
Sindicato dos Trabalhadores das Indústrias de Celulose,  
Papel, Gráfica e Imprensa  
Sindicato dos Trabalhadores de Transportes Rodoviários e  
Urbanos de Portugal  
Sindicato dos Trabalhadores do Comércio, Escritórios e  
Serviços de Portugal  
Sindicato dos Trabalhadores do Município de Lisboa  
Sindicato dos Trabalhadores do Sector Têxtil da Beira Baixa  
Sindicato dos Trabalhadores dos Têxteis, Lanifícios,  
Vestuário, Calçado e Cortumes do Sul  
Sindicato dos Trabalhadores na Indústria de Hotelaria,  
Turismo, Restaurantes e Similares do Sul  
Sindicato Nacional dos Trabalhadores da Administração Local  
Sindicato Nacional dos Trabalhadores da Agricultura e das  
Indústrias de Alimentação, Bebidas e Tabacos  
Sindicato Nacional dos Trabalhadores do Sector Ferroviário  
Sindicato Nacional dos Trabalhadores dos Correios e  
Telecomunicações  
Sociedade Filarmónica União Piedense  
Teatro Fórum de Moura  
Trevim Cooperativa Editora e de promoção Cultural

Tribunal Iraque (Audiência Portuguesa do Tribunal Mundial  
sobre o Iraque)

União de Resistentes Antifascistas Portugueses

União dos Sindicatos de Aveiro

União dos Sindicatos de Braga

União dos Sindicatos de Castelo Branco

União dos Sindicatos de Lisboa

União dos Sindicatos de Santarém

União dos Sindicatos de Setúbal

União dos Sindicatos do Algarve

União dos Sindicatos do Distrito de Beja

União dos Sindicatos do Norte Alentejano

União dos Sindicatos do Porto

União Local de Sindicatos de Sines, Santiago do Cacém,  
Grandola e Alcácer do Sal

Universidade Popular do Porto